



Dichiarazione generale sulla protezione dei dati

Ultimo aggiornamento 1° settembre 2023

Indice

1.	Di che cosa si parla in questa dichiarazione generale sulla protezione dei dati?	2
2.	Chi è il titolare del trattamento dei vostri dati?	2
3.	Quale ditta ci fornisce consulenza in materia di protezione dei dati?.....	2
4.	Quali dati trattiamo?	3
4.1.	Dati anagrafici	3
4.2.	Dati contrattuali, finanziari e riguardanti le prestazioni	3
4.3.	Dati di comunicazione	4
4.4.	Altri dati	4
5.	Quali sono le finalità del trattamento dei vostri dati?.....	4
6.	A chi rendiamo noti i vostri dati?	5
7.	Possiamo comunicare i dati all'estero?.....	5
8.	Come trattiamo i dati riguardanti il nostro sito web?	6
9.	Per quanto tempo trattiamo i vostri dati?.....	6
10.	Quali diritti avete?	7
11.	È possibile modificare la presente dichiarazione generale sulla protezione dei dati? ...	7

1. Di che cosa si parla in questa dichiarazione generale sulla protezione dei dati?

La Cassa pensioni SRG SSR, con sede in Schwarztorstrasse 21, CH-3007 Berna (denominata di seguito anche la «CPS» o utilizzando il pronome personale «noi» nelle sue varie forme) eroga i servizi inerenti alla previdenza professionale nell'ambito della LPP e delle relative disposizioni esecutive per le collaboratrici e i collaboratori della Società svizzera di radiotelevisione («SSR»), le relative unità aziendali e altre organizzazioni correlate nonché familiari e superstiti per tutelarli dalle conseguenze finanziarie di vecchiaia, invalidità e decesso.

In relazione all'erogazione dei servizi previdenziali, la CPS tratta ed elabora dati personali (in questo contesto, il termine «dati» viene utilizzato come sinonimo di «dati personali»). La presente dichiarazione sulla protezione dei dati illustra come avviene il trattamento in questione per quanto concerne le attività relative alla previdenza professionale, salvo che non mettiamo a disposizione dichiarazioni sulla protezione dei dati separate. Nei documenti contrattuali e in documenti di altro tipo è possibile reperire ulteriori informazioni su come gestiamo i dati personali.

Le nostre procedure in materia di trattamento dei dati riguardano le seguenti persone (denominate di seguito utilizzando il pronome personale «voi» nelle sue varie forme):

- persone assicurate;
- familiari delle persone assicurate (ad es. coniugi e partner registrati attuali e passati, conviventi, genitori, fratelli, sorelle, figlie e figli), persone assistite nonché altre beneficiarie e altri beneficiari;
- procuratrici e procuratori (ad es. rappresentanti legali);
- persone di contatto dei datori di lavoro passati e futuri;
- persone di contatto e personale del datore di lavoro (attuale);
- persone di contatto di assicuratori sociali e privati, istituti di previdenza e istituti di libero passaggio, riassicuratori, fornitori e partner nonché autorità e uffici pubblici.

2. Chi è il titolare del trattamento dei vostri dati?

Il titolare del trattamento dei dati ai sensi della presente dichiarazione generale sulla protezione dei dati è l'azienda menzionata di seguito, che rappresenta quindi anche l'organismo competente in prima linea per quanto previsto dalla normativa sulla protezione dei dati, fatte salve altre indicazioni da valutare caso per caso (ad es. in altre informative sulla protezione dei dati, su formulari o in condizioni contrattuali):

Cassa pensione SRG SSR

Schwarztorstrasse 21
3000 Berna

Se desiderate contattarci per questioni o richieste riguardanti la protezione dei dati, potete utilizzare il seguente indirizzo e-mail: info@pks-cps.ch.

3. Quale ditta ci fornisce consulenza in materia di protezione dei dati?

La ditta indipendente Walder Wyss SA eroga i servizi di consulenza in materia di protezione dei dati concernenti la nostra azienda, la persona di riferimento è Michael Isler. Potete contattarlo:

- per e-mail: privacy@walderwyss.com
- per posta: Walder Wyss SA, Michael Isler, Seefeldstrasse 123, casella postale, 8034 Zurigo.

4. Quali dati trattiamo?

Trattiamo dati diversi provenienti da diverse fonti. Raccogliamo questi dati, in primo luogo, chiedendoli direttamente alla persona assicurata, ad es. in sede di trasmissione di una proposta, di comunicazione e di gestione del rapporto di previdenza o altri rapporti contrattuali, ma anche ad altre persone, ad es. responsabili HR delle organizzazioni affiliate o consulenti.

Non siete obbligati a comunicarci i vostri dati, fatti salvi casi singoli. Per ragioni operative e di diritto dobbiamo però trattare dati anche in relazione a procedure facoltative, ad es. versamenti o in caso di pagamento anticipato dell'aver di previdenza o di libero passaggio. Se non intendete fornirci tali dati, non saremo dunque in grado di svolgere le relative procedure.

I dati personali che trattiamo in conformità con la presente dichiarazione generale sulla protezione dei dati non riguardano solo le persone assicurate, ma spesso anche persone terze. Riceviamo informazioni riguardanti persone terze in primo luogo dalle persone assicurate. Se ci trasmettete dati riguardanti persone terze, partiamo dal presupposto che siate autorizzati a farlo e che questi dati siano corretti. La trasmissione stessa di tali dati riguardanti terze persone vale come conferma in tal senso. Siete pertanto pregati di informare le persone terze in questione in merito al trattamento che noi facciamo dei loro dati e di consegnare loro una copia della presente dichiarazione generale sulla protezione dei dati. Nel caso in cui noi vi segnaliamo che esiste una nuova versione di questi documenti, siete pregati di inoltrare sempre anche queste nuove versioni.

Trattiamo soprattutto le seguenti categorie di dati, ma l'elenco non è esaustivo:

4.1. Dati anagrafici

Definiamo dati anagrafici i dati di base di cui abbiamo bisogno, oltre ai dati contrattuali e a quelli riguardanti le prestazioni (si veda di seguito il punto 4.2), per la gestione dei nostri rapporti contrattuali e di altri rapporti di natura commerciale. Trattiamo, ad es., dati anagrafici di persone assicurate, familiari e beneficiarie o beneficiari designati da una persona assicurata, persone di contatto (es. banche, istituti previdenziali o di libero passaggio, fornitori e autorità) nonché di destinatarie e destinatari di comunicazioni.

Trattiamo in particolari i seguenti dati anagrafici:

- nome e cognome, sesso, data di nascita, nazionalità
- dati concernenti il nucleo familiare (ad es. stato civile, numero di figlie e figli)
- indirizzo, dati di contatto, luogo di appartenenza
- numero AVS, numero di contratto e di assicurazione
- piano di previdenza selezionato
- lingua di comunicazione
- codice identificativo dipendente, situazione attuale presso il datore di lavoro (attiva/o, beneficiaria/o di rendita, non più in servizio)
- coordinate bancarie (ad es. numero di conto)

Di norma riceviamo i dati anagrafici dalla SSR o dalla persona assicurata, ma possiamo accedere anche a dati di persone terze. Di tale categoria fanno parte ad es. banche, altri assicuratori sociali e privati, autorità, parti in procedure nonché fonti di dominio pubblico.

4.2. Dati contrattuali, finanziari e riguardanti le prestazioni

Si tratta di informazioni che vengono fornite in relazione all'**allestimento, alla stipula, all'esecuzione e alla risoluzione** di un rapporto contrattuale, ad es. informazioni concernenti un servizio di consulenza, l'erogazione dell'aver di previdenza o di libero passaggio, altri

pagamenti e provvedimenti giudiziari, informazioni circa i rapporti con persone terze interessate dal trattamento dei dati (procuratrici o procuratori oppure nel caso di un conto previdenziale o di libero passaggio, ad es. familiari, beneficiarie e beneficiari), dati riguardanti un matrimonio, un divorzio o un decesso ed eventualmente provvedimenti giudiziari connessi a tali eventi, informazioni derivanti dai documenti relativi alla proposta ed eventualmente dati relativi alle analisi dei rischi e dati in relazione ai motivi regolamentari che depongono a favore di un pagamento ordinario o anticipato.

Fanno parte dei dati contrattuali, finanziari e riguardanti le prestazioni, informazioni in merito alla **situazione finanziaria e ai pagamenti**, ad es. informazioni su: stipendio, importo dei contributi, prelievi anticipati, riscatti, versamenti, prestazioni effettive come rendite e/o prestazioni in capitale, diritti acquisiti, importo delle prestazioni di libero passaggio o delle prestazioni di uscita oppure eventuali detrazioni dell'imposta alla fonte. Riceviamo questi dati dalla persona assicurata, ad es. nell'ambito dell'elaborazione della proposta, ma anche da uffici pubblici (es. uffici delle imposte), banche, società che forniscono dati sulla solvibilità e fonti di pubblico dominio.

Anche i **dati sullo stato di salute** possono far parte di questo tipo di informazioni, ad es. grado di invalidità, causa dell'invalidità, data di insorgenza dell'invalidità, decorso dell'invalidità, incapacità lavorativa, decorso dell'incapacità lavorativa e riserve a seguito di accertamenti sanitari.

In primo luogo, riceviamo tali dati dai datori di lavoro e dalle persone assicurate, a volte però anche da persone terze, ad es. da autorità, uffici pubblici, uffici giudiziari e avvocati, altri assicuratori (come ad es. l'assicurazione invalidità) e da enti esterni, da cui acquisiamo informazioni di natura finanziaria.

4.3. Dati di comunicazione

Si tratta di dati legati alla comunicazione in generale tra voi e la nostra azienda, ad es. se utilizzate un formulario di contatto sul nostro sito web. Registriamo i dati presenti in tutte le comunicazioni effettuate tra voi e la nostra azienda, compresi i vostri dati di contatto e le informazioni sul tipo di interazione (mezzo di comunicazione utilizzato) nonché la relativa data e l'orario.

4.4. Altri dati

Registriamo i vostri dati anche in altre situazioni. In relazione a procedimenti ufficiali o giudiziari, ad es. vengono generati dei dati (sotto forma di file, documenti o prove) che vi possono riguardare.

5. Quali sono le finalità del trattamento dei vostri dati?

Utilizziamo i vostri dati personali **per erogare i servizi legati alla previdenza professionale e svolgere le procedure necessarie a tal scopo**, in conformità con le disposizioni di legge in materia di previdenza professionale, il Regolamento previdenziale e le nostre attività di ordinaria amministrazione. Tali mansioni prevedono anche l'esame e la gestione di casi di pagamento, incluso il coordinamento con altri assicuratori quali ad es. l'assicurazione per l'invalidità e la rivendicazione di pretese di regresso.

Inoltre, trattiamo i vostri dati personali anche per altri scopi, in relazione ai quali noi (e, a seconda dei casi, anche terze persone) perseguiamo un interesse legittimo:

- per **finalità di comunicazione**, ossia per contattarvi e poter restare in contatto con voi;
- per la **salvaguardia dei diritti sanciti dalla legge e la nostra gestione del rischio**: trattiamo i dati personali per difenderci, se necessario, da richieste di risarcimento in tribunale, in sede giudiziale o extragiudiziale e al cospetto delle autorità sia in Svizzera

che all'estero, ad es. dobbiamo adottare anche delle misure per tutelarci dalle richieste indebite;

- **per soddisfare requisiti legislativi e regolamentari** nonché per rispettare direttive e raccomandazioni delle autorità e regolamenti interni;
- possiamo trattare i vostri dati anche per **scopi di sicurezza** e per **controllare gli accessi**;
- inviamo **newsletter** e informazioni in formato elettronico per tenervi sempre al corrente delle ultime novità riguardanti le tematiche legate alla previdenza professionale e alle prestazioni della CPS. Oltre al vostro nome e indirizzo e-mail, trattiamo anche informazioni in merito a quali servizi avete già utilizzato, se avete aperto o meno la nostra newsletter e quali link avete cliccato. A tal scopo, il nostro fornitore di servizi di posta elettronica mette a disposizione una funzione che lavora essenzialmente con i dati delle immagini invisibili, i quali vengono caricati da un server tramite un link cifrato che, a sua volta, trasmette le informazioni rilevanti. Si tratta di un metodo diffuso che ci aiuta a valutare l'efficacia delle nostre newsletter e a ottimizzarle. Se preferite che questi dati non vengano rilevati, potete impostare il vostro programma di posta elettronica di conseguenza (ad es. disattivando il caricamento automatico dei file delle immagini);
- possiamo trattare i vostri dati anche per **ulteriori scopi**. Tra tali scopi rientrano la gestione amministrativa, compresi l'amministrazione dei destinatari e lo sviluppo dell'organizzazione, altri processi interni e finalità di natura amministrativa, nonché provvedimenti per la gestione aziendale e la salvaguardia di altri interessi legittimi.

Nel caso in cui dovessimo richiedere il vostro **consenso**, successivamente avrete in qualsiasi momento la possibilità di revocarlo in ottica futura. A quel punto non tratteremo più i vostri dati, salvo che una diversa base giuridica ne consenta il trattamento.

6. A chi rendiamo noti i vostri dati?

In sede di esecuzione e gestione dei contratti comunichiamo con altre destinatarie e altri destinatari, in particolare con le seguenti categorie:

- **fornitori di servizi**: usufruiamo di diversi servizi forniti da terze persone, in particolare in ambito informatico. Durante l'erogazione di tali servizi, i fornitori in questione possono trattare anche dati personali se ciò dovesse essere necessario;
- **altre persone terze**: se necessario, abbiamo la facoltà di comunicare dati a banche, istituti di previdenza e istituti di libero passaggio, autorità e uffici pubblici, assicuratori privati, assicuratori sociali e riassicuratori, autorità pubbliche, tribunali, avvocati, consulenti e persone che forniscono informazioni;
- **ulteriori persone terze**: si tratta ad es. di destinatarie e destinatari di un pagamento, procuratrici e procuratori, revisore e revisori, persone coinvolte in procedimenti in tribunale con le autorità, nonché ulteriori terze persone in merito alle quali vi informeremo in separata sede, se possibile.

Le comunicazioni menzionate in precedenza sono necessarie dal punto di vista giuridico e operativo. Ci riserviamo il diritto di effettuare tali comunicazioni anche se riguardano dati confidenziali. Di conseguenza gli obblighi di segretezza previsti dalla legge o da determinati contratti non possono pregiudicare l'effettuazione di tali comunicazioni.

7. Possiamo comunicare i dati all'estero?

Le persone a cui comunichiamo i dati non si trovano solo in Svizzera. Tale fattispecie riguarda in particolare determinati fornitori di servizi, come ad es. quelli che lavorano in ambito informatico. Quest'ultimi hanno sedi sia all'interno dell'UE o del SEE che in altri Paesi al di fuori

dell'Europa. Se questi Paesi non dispongono di un'adeguata normativa legale in materia di protezione dei dati, compensiamo il minor livello di tutela con contratti adeguati, in particolare con le cosiddette clausole contrattuali standard della Commissione europea, le quali possono essere consultate qui. In alcuni casi, possiamo trasferire i dati in conformità con i requisiti di protezione dei dati previsti dalla legge anche in assenza di tali contratti, ad es. se avete acconsentito alla relativa divulgazione o se la divulgazione è necessaria per l'esecuzione del contratto, per il rilevamento, l'esercizio o l'applicazione di rivendicazioni legali o per interessi pubblici prevalenti.

8. Come trattiamo i dati riguardanti il nostro sito web?

Per motivi tecnici, ogni volta che si utilizza il nostro sito web, vengono generati determinati dati che successivamente vengono memorizzati temporaneamente in file di log (dati di log), in particolare l'indirizzo IP del dispositivo finale, informazioni sul provider di servizi Internet e sul sistema operativo del dispositivo finale, informazioni sull'URL di riferimento, informazioni sul browser utilizzato, la data e l'ora di accesso e i contenuti consultati durante la visita al sito web. Utilizziamo questi dati per consentire l'utilizzo del nostro sito web, per garantire la sicurezza e la stabilità del sistema, per ottimizzare il nostro sito web e per scopi statistici.

Il nostro sito web utilizza anche i cookie, ossia file che il vostro browser salva automaticamente sul vostro dispositivo. In questo modo possiamo rilevare le singole visitatrici e i singoli visitatori, ma solitamente senza poterli identificare. I cookie possono anche contenere informazioni sulle pagine visitate e sulla durata della visita. Alcuni cookie («cookie di sessione») vengono cancellati alla chiusura del browser. Altri («cookie persistenti») rimangono invece memorizzati per un certo periodo di tempo, in modo da poter riconoscere le visitatrici e i visitatori in occasione di una visita successiva.

Nelle impostazioni è possibile configurare il browser in modo da bloccare determinati cookie o tecnologie simili, oppure da cancellare i cookie e altri dati memorizzati. Trovate maggiori informazioni in merito consultando le pagine di supporto del vostro browser (di solito alla voce «Protezione dei dati»).

Sul nostro sito web utilizziamo **Google Analytics**, un servizio di analisi fornito da Google LLC (1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA, USA) e Google Ireland Ltd. (Google Building Gordon House, Barrow St, Dublino 4, Irlanda). Google raccoglie determinate informazioni sul comportamento dell'utenza sul sito web e sul dispositivo utilizzato. Gli indirizzi IP delle visitatrici e dei visitatori vengono abbreviati in Europa prima di essere inoltrati negli USA. Google ci fornisce analisi basate sui dati registrati, ma elabora anche alcuni dati per fini aziendali propri. Qui trovate informazioni sulla protezione dei dati di Google Analytics e, nel caso di cui abbiate un account Google, potrete consultare ulteriori informazioni qui.

9. Per quanto tempo trattiamo i vostri dati?

Conserviamo i vostri dati per tutto il tempo richiesto dalle normative legali e interne e dalle finalità del trattamento dei dati, che comprendono, ad es. anche l'avanzamento di pretese di risarcimento o la difesa da tali richieste, i fini di archiviazione e la sicurezza informatica. Di norma, conserviamo i dati anagrafici, contrattuali e quelli relativi alle prestazioni fino a quando la persona assicurata raggiunge (o avrebbe raggiunto) i 100 anni di età. Questo periodo può rivelarsi più lungo, a patto che ciò sia necessario per fornire determinate prove o per soddisfare requisiti legali o contrattuali oppure se dal punto di vista tecnico non si può fare altrimenti. I dati vengono poi cancellati o resi anonimi nell'ambito dei nostri normali processi.

10. Quali diritti avete?

La legge applicabile in materia di protezione dei dati vi conferisce determinati diritti, affinché possiate ottenere ulteriori informazioni sulle procedure da noi adottate per il trattamento dei dati e agire di conseguenza. Si tratta in particolare dei seguenti diritti:

- **diritto d'accesso:** potete richiedere ulteriori informazioni sulle procedure da noi adottate per il trattamento dei dati nonché una copia dei vostri dati;
- **opposizione e cancellazione:** potete opporvi al trattamento dei dati da parte nostra e richiedere la cancellazione dei vostri dati personali se non abbiamo un interesse prevalente al loro ulteriore trattamento e non siamo obbligati per legge in tal senso;
- **rettifica:** è possibile far rettificare o integrare i dati personali errati o incompleti oppure far aggiungere una menzione che ne indichi il carattere contestato;
- **trasmissione:** avete anche il diritto di ricevere determinati dati personali in un formato strutturato, di uso comune e il cui contenuto sia accessibile tramite un dispositivo elettronico o fare in modo che siano inviati a un'altra persona in veste di responsabile;
- **revoca:** se il trattamento dei dati avviene previa ricezione del vostro consenso, potete revocarlo in qualsiasi momento. La revoca ha valenza solo per il futuro e ci riserviamo il diritto di continuare a trattare i dati su una base (giuridica) diversa nel caso tale richiesta venga presentata.

Si ricorda che per esercitare tali diritti devono essere soddisfatte determinate condizioni e che possono essere applicate eccezioni o restrizioni (ad es. per proteggere persone terze o i nostri segreti aziendali). Se necessario, vi forniremo le relative informazioni.

Se desiderate far valere i vostri diritti nei nostri confronti, siete pregati di contattarci per iscritto. I nostri dati di contatto sono indicati al punto 2. Per poter escludere l'eventualità di un abuso, dobbiamo poter verificare la vostra identità (ad es. con una copia della vostra carta d'identità, se non è possibile farlo in un altro modo). Inoltre, avete la possibilità di presentare un reclamo in relazione al trattamento dei vostri dati da parte nostra presso l'autorità di vigilanza competente. In Svizzera la suddetta autorità è l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT).

11. È possibile modificare la presente dichiarazione generale sulla protezione dei dati?

La presente dichiarazione generale sulla protezione dei dati non è parte integrante di un contratto con voi. Possiamo modificare la presente dichiarazione generale sulla protezione dei dati in qualsiasi momento. La versione pubblicata su questo sito web è la versione più recente.